



Republika Srbija
MINISTARSTVO PRAVDE



Bosna i Hercegovina
MINISTARSTVO PRAVDE

PROTOKOL O SARADNJI

Ministarstva pravde Republike Srbije
i
Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine

Ministarstvo pravde Republike Srbije i Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu «strane potpisnice»),

- Svjesni značaje međunarodne saradnje i izražene potrebe za usklađivanjem domaćeg zakonodavstva sa međunarodnim i evropskim standardima,
- Želeći da unapređenjem odnosa između dva ministarstva doprinesu poboljšanju regionalne saradnje,
- Potvrđujući svoju rješenost da konstruktivno i bitno doprinesu procesu evropskih integracija i razvoju bilateralnih odnosa,

Dogovorili su se:

Član 1.

Ciljevi

Strane potpisnice će saradivati u poslovima iz svoje nadležnosti, što uključuje sveobuhvatnu i svrsishodnu razmjenu iskustva i prakse radi ostvarivanja slijedećih ciljeva:

- a) harmonizacija domaćeg zakonodavstva sa međunarodnim i evropskim standardima,
- b) modernizacija pravosudnog sistema,
- c) obrazovanje i obuka osoblja strana potpisnica,
- d) saradnja u oblasti izvršenja krivičnih sankcija,
- e) saradnja u borbi protiv organizovanog kriminala, trgovine ljudima i drogom, pranja novca, korupcije i terorizma,
- f) razmatranje drugih pitanja od zajedničkog interesa

Strane potpisnice su saglasne da u ostvarivanju međusobne saradnje unapređuju politiku i pravce evropskih integracija.

Član 2.

Saradnja u oblasti harmonizacije propisa

Strane potpisnice pružaće jedna drugoj stručnu pomoć u harmonizaciji propisa sa međunarodnim i evropskim standardima.

Saradnja u ovoj oblasti uključuje razmjenu informacija o zakonima iz nedležnosti strana potpisnica.

Član 3.

Saradnja u oblasti modernizacije pravosuđa

Strane potpisnice će saradivati na uvođenju međunarodnih i evropskih standarda u modernizaciji svih segmenata pravosudnog sistema, kroz implementaciju principa koji doprinose efikasnom i nezavisnom pravosuđu.

Član 4.

Saradnja u oblasti obrazovanja i obuke osoblja

Strane potpisnice razmenjivaće iskustva u cilju obezbjeđenja kvalitetnih programa obrazovanja i obuke administrativnog osoblja strana potpisnica.

Član 5.

Saradnja u oblasti izvršenja krivičnih sankcija

Administracije za zatvore strana potpisnica saradivaće na reformi i modernizaciji izvršenja krivičnih sankcija u skladu sa međunarodnim i evropskim standardima.

Član 6.

Saradnja u borbi protiv kriminala

Strane potpisnice će u okviru svojih nadležnosti jačati saradnju u borbi protiv organizovanog kriminala, trgovine ljudima i drogom, pranja novca, korupcije, terorizma i drugih krivičnih djela koja predstavljaju veću opasnost i za čije suzbijanje postoji zajednički interes.

Član 7.

Zaštita svjedoka

Saradnja u oblasti zaštite svjedoka biće uspostavljena posebnim protokolom.

Član 8.

Troškovi posjeta

Domaćin snosi troškove ishrane i smještaja.
Strane potpisnice snose troškove sopstvenog prevoza.

Član 9.

Izmjene i dopune

Strane potpisnice će mijenjati i dopunjavati ovaj protokol na osnovu uzajamne saglasnosti, u pismenoj formi.

Član 10.

Stupanje na snagu

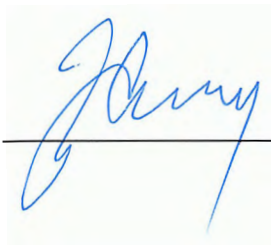
Protokol stupa na snagu danom potpisivanja.
Protokol se zaključuje na neodređeno vreme.
Protokol prestaje da važi kada bilo koja strana potpisnica pismeno obavijesti drugu stranu o tome, u roku od tri (3) mjeseca od dana obavještenja.

Član 11.

Jezik Protokola

Sačinjeno u dva originalna primerka na srpskom jeziku i bosanskom, srpskom i hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako vjerodostojni.

MINISTAR PRAVDE
Republike Srbije
Zoran Stojković



MINISTAR PRAVDE
Bosne i Hercegovine
Slobodan Kovač



u Beogradu dana 28.04.2006. godine